

പുസ്തകം ൧.

ലക്കം ൨.

൧൦൩൭-നു ഫവൺ ൨ കുംഭം ൨൯ ന്

മ ല ക ര

ഇടവക പത്രിക

മുസാത്തറും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.

നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കരിയി

ങ്കലത്താലെ പുകഴ്ത്തു മെല്ലാൻ സംഗതി വരുന്നു.

(മാർക്സ് വെർഗ്ഗസ്)

സംഗതിവിവരം

പരസ്യാ.

പുറം
൧൭

പട്ടകാരോടു ഒരപേക്ഷ.

൨൦

നേരിനെക്കുറിച്ചു.

൨൫

വർത്തമാനങ്ങൾ.

൩൧

ലേഖനങ്ങൾ.

൩൨

വർത്തമാനങ്ങൾ. (ഇടച്ചു)

൩൩

മലങ്കര ഇടവക പത്രിക.

പത്രിക വിലവിവരം.

| | രൂപ | പി |
|-------------------|-----|----|
| ഒരു കൊല്ലത്തേക്കു | ൧ | ൧൦ |
| ഒരമ്പ്രതിക്കു | " | ൨ |

പരസ്വരൂപി

| | | | |
|------------------------------|----------|---|---|
| ഒന്നാം പ്രാവശ്യത്തേക്കു | വരിഞ്ഞിൻ | " | ൩ |
| പിന്നെ ഏല്പാപ്രാവശ്യങ്ങൾക്കു | ടി | | ൧ |

NOTICE

പത്രിക സംബന്ധമായ സകലഏഴത്തുകളും ലേഖനങ്ങളും പണം അയക്കുന്നതും കോട്ടയത്തു സുറിയാനി അപ്പോസ്തല മാനേജർ മേൽവിലാസംവച്ചു അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

പത്രിക കൈപ്പറ്റുന്നവർ മുൻകൂറായി വരി അടയ്ക്കേണ്ടതാകുന്നു. വരി അഞ്ചൽ സുബായൊ തമ്മാൻ സുബായൊ അയച്ചാലും മരിയാപ്പാ " " " " " " " " " " " "

പത്രപരി ഭയമായി അയച്ചുതന്നവർ.

| | | |
|-------------------------------------|--------|-----|
| അ_രാ_കെ_കെ_കരുവിള അമ്പർകൾ നാഗർകോവിൽ | രൂപ | ൧൦ |
| " " " " " " " " " " " " | കൊല്ലം | രൂപ |
| " " " " " " " " " " " " | കുറ്റി | രൂപ |

മ ല ക ര

ഇടവക പത്രിക



മംഗളം.

ബലിയും ബലിയാടായിട്ടെന്നോരും
 ബലി ചെയ്യുന്ന ജനമെന്ന നന്നി ണ്
 നലഭോദിയ മൂന്നുമായി പിടുത്തും
 ബലഭോദം മരിക്ക യ്ക്കെ കൊടുത്തേൻ.
 ചെയ്തന്നും ഭോജാഭയമാശ്ച.



പരസ്തം.

മലങ്കര ഇടവകയുടെ

മാർഗ്ഗവിവരണാശ്വാസം

മെത്രാപ്പോലീത്തായിൽ നിന്ന.

നമ്മുടെ വിശുദ്ധപിതാവും അന്ത്യോപ്തയുടെ ശ്രീഹൃദയ
 ആ സിംഹാസനത്തിന്റെ അധികാരയുമാകുന്ന എത്രയും
 പെരകെ പെരകെ ബഹുമാനപ്പെട്ട മാർഗ്ഗമാർഗ്ഗ ഇസാ
 യോസ്യ പാത്രിയക്കീസുമാർഗ്ഗ തിരമനസ്സിലെ വണങ്ങയും,
 കല്പനയിലും അതജ്ഞയിലും സ്തുതിചൊവ്വുകപ്പെട്ട യാക്കോബാ
 യ വിശ്വാസത്തിലും ഉൾപ്പെട്ടു നടന്നുവരുന്ന മലങ്കര എല്ലാ
 സുറിയാനിപള്ളികളിൽ വിഹാരിമാരും ദേശത്തു പട്ടകാരാ
 പള്ളികൾക്കൊരും ശേഷം ജനങ്ങളുംകൂടി കണ്ടെന്നാൽ നി
 അർക്കമാശ്ച.

൧. നമ്മുടെ യാക്കോബായ സുറിയാനിസഭയുടെ വലിയ
 കും അതിലെ ശൈശ്വര്യത്തിന്റെ പരിത്വത്തിനും മറ്റുമായി
 സമാധാനപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ദേശയാ സുറിയാനി സഭാനാരിയേ
 യും അതിന്റെ വസ്തുക്കളേയും മേപ്പറഞ്ഞ ആവശ്യത്തിലേക്കു
 മഹാദാദാസ്ത്ര രാഷ്ട്രീയ സൈന്യങ്ങളുടെ സാധുവർക്കളുടെ വഴി
 നാവിൽ വഴികിട്ടട്ടുള്ള പദ്ധതിയിന്റെ പദ്ധതി രാജിക്കുന്ന

കാർയ്യത്തെയും മറ്റും സംബന്ധിച്ച നാം പ്രവഹാരപ്പെട്ടതിൽ സിജനാരിയുടെയും വസ്തുക്കളുടെയും കാർയ്യവിചാരവും ബ്രിട്ടീഷ് ചങ്ങനാവിൽനിന്നു പലിശ വാങ്ങിക്കുന്നതും നാമും യാക്കോബായ സുറിയാനി സഭയുടെ പ്രതിപുരുഷന്മാർ നിശ്ചയിക്കുന്ന രണ്ടു ട്രസ്റ്റുകളും കൂടി വേണമെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട രാജകീയ അപ്പീൽ കോടതിയിൽ ഫറീദ്-മാഷ് അപ്പീൽ നാം നമ്പ്രിൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതിനാൽ ഫറീദ്-മാഷ് സംഘം കൂടി തിരഞ്ഞെടുത്ത രണ്ടു ട്രസ്റ്റുകളിൽ മരിച്ചുപോയ കുളങ്ങര ഇട്ടിയച്ചൻ പൈലിക്സ് പകരം ഒരു അതേമനിയേയും ജീവനോടികരിക്കുന്ന ട്രസ്റ്റിയായ കോട്ടയത്തു പുനനെ ചാക്കൊ ചാണ്ടപ്പിള്ള കത്തനാർ സഭാമേലദ്ധ്യക്ഷനായ ബഹുമാനപ്പെട്ട അന്ത്യോപ്പാ പാത്രിയക്കീസുമാർ തിരുമനസ്സിലെ കൈകൊള്ളാതെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെയും നമ്മുടെയും ആജ്ഞയിലും വരുത്തിയിലും ഉൾപ്പെടാതെയും നമ്മുടെ പൂർവ്വികസഭയുടെ വിശ്വാസനടപടികൾക്കു വിപരീതമായും നടന്നു വരുന്നതു കൂടാതെ, വസ്തുക്കളെ കൂമമായി അമ്പലിക്കാതെ നശിപ്പിക്കയും ബഹുമാനപ്പെട്ട രാജകീയ അപ്പീൽ കോടതിയിലെ വിധിക്കു പിന്തു ആ വിധിയിലെ താല്പര്യം അനുസരിച്ചു നമ്മോടു ചേർന്നു വിധിനടത്തി പിരിയേണ്ടും മുതലുകളെ പിരിക്കുന്നതിനും മറ്റു നടപടത്തണ്ടും കാർയ്യങ്ങളെ നടത്തുന്നതിനും നാം പല പ്രാവശ്യവും ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടും അനുസരിക്കാതെ വിധിനടത്തിൽ തക്കങ്ങളെ പുറപ്പെടുവിച്ചു കാർയ്യനടത്തുന്നതിനെയും ഉണ്ടാക്കുകയും മറ്റു അതുപോലെ ട്രസ്റ്റിസമാനത്തിന്റെ ചുമതലക്കു വിരോധമായ കൃത്യങ്ങളെ പ്രവൃത്തിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന സാമൂഹിക, ടി ചാണ്ടപ്പിള്ള കത്തനാർ മേലും ഒരു ട്രസ്റ്റിയായിവെച്ചു നടത്തുന്നതു കൊള്ളാമൊ എന്നു ആലോചിക്കയും അതിനെ അനുവദിക്കാൻ പാടില്ലെന്ന സംഘം ആലോചിച്ചു നിശ്ചയിക്കുന്ന പക്ഷം ടി. ചാണ്ടപ്പിള്ള കത്തനാർ പകരം ഒരു കത്തനാറെയും ട്രസ്റ്റികളായി നിയമിക്കേണ്ടതു ആവശ്യമായിരിക്കുന്നു.

൨. മേല്പറഞ്ഞ നാഗരികളെ സംബന്ധിച്ച തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിൽ ഫറീദ്-മാഷ് മീനമാസം ഫറീദ്-മാഷ് ഫറീദ്-മാഷ് മീനമാസം ഫറീദ്-മാഷ് ബുധനാഴ്ചയും അന്നു കൊണ്ടുമാറിയാകാഞ്ഞാൻ അടുത്ത ദിവസങ്ങളിലും കോട്ടയത്തു സിജനാരിയിൽ ഒരു സംഘം കൂട്ടുവാൻ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന

വിവരത്തിന്നു മലങ്കര എല്ലാ സുറിയാനിപ്പള്ളികൾക്കും സക്ഷലർ അയച്ചിരിക്കുന്നു.

൩. സക്ഷലർ കൈപ്പറ്റിയാൽ അടുത്ത രണ്ടു ഞായറാഴ്ച പള്ളിയിൽ വായിച്ചു പരസ്യം ചെയ്യശേഷം കണ്ടുവന്ന കഴിഞ്ഞു യോഗം കൂടിയിരുന്നു നിങ്ങൾ എല്ലാവർക്കും അധികം ആളുകൾക്കൊ സമ്മതമുള്ള കത്തുണ്ടേയും അതേ നികളേയും നിങ്ങളുടെ പ്രതിപുരുഷന്മാരായി നിശ്ചയിച്ചു കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരിയിൽ മേലെപ്പുതിയ തീയതിയിൽ കൂട്ടത്തിൽ ഏത്തത്തകവണ്ണം അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൪. മേൽ വകപ്പെട്ടതിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതുപോലെ പള്ളികളിൽ നിന്നും തിരഞ്ഞെടുത്ത അയയ്ക്കപ്പെടുന്ന പ്രതിപുരുഷന്മാർ എല്ലാവരുടേ കൂടുന്ന പ്രതിപുരുഷന്മാരിൽ അധികം പേരെ സമ്മതിച്ചു നിശ്ചയിക്കുന്ന ട്രസ്റ്റികൾ ഇതുപോലെ ഇനി ഒരു സംഘംകൂടി നിശ്ചയിക്കുന്ന കാലംവരെ, നമ്മോടുമേ പറ്റാത്ത പറ്റാത്ത കോട്ടയത്തു ബ്രിട്ടീഷ് പട്ടണത്തിൽ നിന്നു കടിയറ്റിക്കയറ്റത്തും മേൽ ആണ്ടുതോറും കിട്ടേണ്ടതുമായ പലിശപ്പണം വാങ്ങുകയും ഈ പലിശയാലും സഭാമന്ദിരത്തിൽ നിന്നു നേടിയെടുക്കുന്ന വസ്തുക്കളുടെ ആദായം കൊണ്ടും മറ്റും സിമ്മനാരിയിൽ പാർത്ഥാ നടത്തേണ്ട കാര്യങ്ങളെ അന്വേഷിച്ചു നടത്തിക്കയും ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു.

൫. നിങ്ങളുടെ പ്രതിപുരുഷന്മാർ ഇന്നുവരുന്ന നിജപ്പെടുന്നതിനും അവരുടെ തിരഞ്ഞെടുപ്പിനെപ്പറ്റി വല്ല രഹസ്യംകൾക്കു ഇടകൂടിതിരക്കേണ്ടതിനും ഒരു അധികാരപത്രം എഴുതി അയച്ചിട്ടിട്ടു സക്ഷലർ സഹിതം അയച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ നിങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുന്ന പ്രതിപുരുഷന്മാരുടെ വീടുപേരും ഇരട്ടപ്പേരും അതിൽ എഴുതി ആ പള്ളിയെ വിശദീകര്യം കത്തങ്ങളും കൈക്കാരും പ്രമാണികളിൽ മപ്പത്തിൽ കുറയ്ക്കാതെ ആളുകളും ഒപ്പിട്ടു നമ്മുടെ പകൽ തരുവാനായി അവരെ ഏല്പിച്ചുയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൬. മേൽപ്പറഞ്ഞ തീയതികളിൽ പള്ളികളുടെ പ്രതിപുരുഷന്മാർ കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരിയിൽ കൂടി തിരഞ്ഞെടുത്തു നിശ്ചയിക്കുന്ന ട്രസ്റ്റികളുടെ പേരും സംഘനിശ്ചയങ്ങളുടെ വിവരവും മറ്റും നിങ്ങളുടെ അറിവിൽ വേണ്ടി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു.

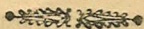
നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കൃപയും അനു

ഗ്രഹങ്ങളും സദാ നിങ്ങളോടുകൂടെ വർദ്ധിച്ചിരിക്കുമായിരിക്കട്ടെ.

എന്നു

{ ഫ്രാൻസ് കണ്ടിമൻസ് ൨൧.൧൦൦
ഫ്രാൻസ് കണ്ടിമൻസ് ൨൧.൧൦൦

തിരുവനന്തപുരത്തു നിന്നും



പട്ടുകാരോടു ഒരുപക്ഷി

എന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കളായ സുവിശിഷ്ട കാര്യം ഒരുമിക്കുകയും തമ്മിൽ ഉത്തമ നഷ്ടങ്ങളാലോചനാ ട്ടോ വിട്ട് ഞാൻ പത്രികകൾ വന്നു വരുന്ന ഏതാനും വാക്കുകൾ നിങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശ്യത്തിന്നനുരൂപമായി മനസ്സിലാക്കി വായിക്കണമെന്നു നാഴ്ചയായി അപേക്ഷിക്കുന്നു.

എന്നു ഉദ്ദേശാസനം തന്റെ അധികാരത്തെയും അതിന്റെ നിബന്ധനകളെയും അറിയേണ്ടതും അറിഞ്ഞാൽ അതിന്റെ പ്രകാരം നടക്കേണ്ടതും നടത്തേണ്ടതും ആവശ്യമാണെന്നു പക്ഷം തന്റെ ആ ഉദ്ദേശാസനം നിന്നു നികപ്പെടുമെന്നും ദശാവിധിനും ശക്തിപ്പെടുമെന്നും ഉള്ളതു പരിചാണമല്ല.

എന്നാൽ നമ്മുടെ ചിലർ തങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശം എന്തെന്നു ഗ്രഹിക്കാതെയും തങ്ങൾക്കു ബുദ്ധിശക്തിയും ഗുണദോഷവിവേകവും വേണ്ടതുപോലെയും ഇല്ലെന്നു കരുതിട്ടും ചിലർ സമനപ്രതിബിംബങ്ങളു നിന്നാൽ മാത്രം ഒഴികഴിച്ചു പറഞ്ഞു മെനമ്രതം അനുഷ്ഠിച്ചു വരുന്നു. ഓരോരൊരു സമയത്തിൽ നന്മവശപ്രകാരം നടത്തേണമെന്നല്ലാതെ കർത്താവിമലിക്കുന്നില്ല. ഓരോരുത്തന്റെ ദൈവം അവനെ വിട്ടു ഇപ്രകാരം നടപ്പാൻ വേണ്ടയിരിക്കുന്നു താനും (ഫക്കോറത്ത. ൨: ൧൦.)

ചിലർ പട്ടുകാരെത്തന്നെ പട്ടാളക്കാർക്കു മറ്റൊരു നാമം മാത്രമാണെന്നു കരുതിനടക്കുന്നു. അങ്ങനെയൊന്നെന്നു തന്നെയും പട്ടാളക്കാർ എന്തെല്ലാം ചുമതലകൾ ഉണ്ടെന്നുകൂടി വിചാരിക്കണം ചിലർ സത്യത്തെ അറിഞ്ഞിട്ടും സ്വന്തം ചുമതലയെ വിട്ടു അന്യായമായ ലാഭത്തെക്കൊണ്ടു ബഹുമാനത്തെക്കൊണ്ടു മറ്റൊരു കർമ്മത്തിനോടു കയറുമെന്നു കരുതിയും പ്രാപ്തരല്ലാത്തവരായി നടക്കുന്നു ഇതാണു നമ്മുടെ ചുമതല. പട്ടുകാരുടെ ഉദ്ദേശത്തെയും കൃത്യങ്ങളെയും കുറിച്ചു ശ്രദ്ധ പെരു

ലസ തീരോധിയുസിനോടും (ഹതിരോ. ന: ൧ മുതൽ) തീ
രോസനോടും (തീരോ ൧: ൩൧) പാഞ്ഞിട്ടുള്ള ഗുണഭോ
ഷംനല്ലവണ്ണം മനസ്സിലാക്കി വായിച്ചു നോക്കേണ്ടതെന്നു ഞാ
ൻ നിങ്ങളോട്വേദിക്കുന്നു.

ചിലർ മെല്ലെപ്പ്രിയമായി നടക്കുകയും മറ്റുള്ളവരുടെ മന
സ്സുകളുടെ മലിനമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതു അദ്ദേഹ
സ്തോചന്റെ മഹത്ത്വമായി ഉപദേശത്തിനു എത്ര വിരോ
ധമാണു. മെല്ലെപ്പ്രിയമാരെ സംബന്ധിച്ച ഏശായാ പറയുന്ന
താവിതു. (ഏശായ ൫: ൧൧.) മെല്ലെപ്പ്രിയത്തെ ചിന്തയോടെ
നോക്കി അതികാലത്തെ ഏഴുനേക്കുന്നവർക്കും വീഞ്ഞു തങ്ങളെ
ജ്വലിപ്പിക്കുമോളം നാരിവരെ നിഷ്കന്നവർക്കും ഹാ കഷ്ടം.

ചിലർ തങ്ങളുടെ മുമ്പെ വെള്ളം കുടിച്ചാണു അന്നയ്ക്കു,
ജ്ഞാനസ്തോത്രം പഠിക്കുക, വിവാഹകൂടാരം കഴിക്കുക, അടിയന്തി
രാദികൾ നടത്തുക, ഇതുകൾ മാത്രമാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.
പട്ടകാരുടെ സമാനം അദ്ദേഹസ്തോചസമാനമാണല്ലോ. അ
വർ ഈ വക ക്രിയാനുഷ്ഠാനംകൊണ്ടുമാത്രം കാലം ചോക്രിയ
വരാണോ ക്രിസ്തുരാപ്പും ചോകത്താൽ എങ്ങും ആകേണമെന്നു
ഒരു ആഗ്രഹത്തോടുകൂടി അവർ കഷ്ടപ്പെട്ടുനടന്നു മാറ്റം അ
റിയിക്കുകയും അനുസരിപ്പിക്കുകയും മറ്റും അല്ലയോ മെല്ലെപ്പ്രിയ
ചെയ്യൂ. നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ അന്ത്യകല്പനയും ഇതല്ല
യൊ. അവർ ഒരു പ്രസംഗത്താൽ മൂവായിരം ആത്മാക്കളെ
ക്രിസ്തുവിലേക്കു തിരിപ്പിച്ചു എന്നു മറ്റൊരു പ്രസംഗത്താൽ
മൂന്നു ആത്മാക്കളെ എന്നും തിരിപ്പിക്കണമെന്നുള്ള ആ
ഗ്രഹത്തിന്റെ അംശം എങ്കിലും ഉള്ളവർ നമ്മിൽ ഒരാളെ
ങ്കിലും ഉണ്ടോ. സഹോദരസ്നേഹവും സ്വാമിഭക്തിയും ആകു
ന്ന ആ രണ്ടു മെല്ലെപ്പ്രിയങ്ങളെ നാം അശേഷം മറന്നുകളകയ
ല്ലയൊ നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ കല്പനക്കു നേരെ വിപരീത
വുമല്ലയൊ.

ചിലർ കശിശാ തന്റെ സ്വന്ത ഭവനത്തെ നന്നായി ഭരി
ക്കുന്നവൻ ആയിരിക്കണമെന്നുള്ള അദ്ദേഹസ്തോചന്റെ വാ
ക്കിന്റെ അർത്ഥപ്രകാരമുള്ള അർത്ഥത്തെ മാത്രം ആശ്ചര്യമാ
കി തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളെ ഇളക്കി പ്രതിഷ്ഠിക്കുകയും ഇണക
ത്തിചാകയും ഭവനകാര്യാദികൾ കൂടമായി നടത്തി പുതുപെന്
താദികൾകായി കഴിയുന്നതും സ്വന്ത സമ്പാദികയും ദൈവ
ത്തിന്റെ ഭവനത്തേയും അതിന്റെ സ്വത്തുകളേയും തന്റെ

ആട്ടിൻകൂട്ടത്തെയും കുറിച്ചു യാതൊന്നും വിചാരിക്കാതിരിക്കുകയും
ചിലർ ഏവരുടെയും ശിരസ്സു കൂിഞ്ഞു ആകുന്നു എന്നു ഒക്കു
തെ ഓരോരൊ അഭിപ്രായഭേദങ്ങളെ മറിച്ചു പിടിച്ചുകൊണ്ടു
വാദികയും പ്രസംഗികയും ചെയ്യുന്നു. ഇതാണൊ നമ്മുടെ
കൃത്യം. നാം ഏല്ലാവരും മിശിഹാ ആകുന്ന ഏകശരീരത്തി
ന്റെ അവയവങ്ങളല്ലയൊ. (റോമ. ൧൨: ൫.) ഇതുകൂടാതെ
നമ്മിത അനേകതരം അന്ത്യഛിദ്രങ്ങളാലും നമ്മുടെ അജാഗ്ര
തയാലും സ്വസ്തേഹത്താലും ദൈവത്തിന്റെ ഭവനവും അതി
ലെ സ്വത്തുകളും തന്റെ ആട്ടിൻകൂട്ടവും ഏതവസ്ഥയിൽ ഇ
രിക്കുന്നു എന്നു നോക്കുവിൻ. ഇതിനെക്കുറിച്ചു കത്താലുപാ
യുന്നതെന്തായിരിക്കാം, നിങ്ങൾ തട്ടിപ്പെട്ട ഭവനങ്ങളിൽ വ
സിക്കുന്നു, ഏന്റെ ഭവനമൊ ശുശ്രൂാവസ്ഥയിലും ആട്ടിൻകൂ
ട്ടമൊ ഇടയനില്ലാതെയും ഇടയന്മാർ ആടുകളെ മേയിക്കാതെ
യും ഇരിക്കുന്നു എന്നല്ലയൊ. നാം ഇങ്ങനെ അനേകവിധത്തി
ൽ പെരുമാറിവരുന്നു. ഇടയന്മാരുടെ ന്യായവിരോധമായ
നടത്തുകൾ നിമിത്തം കത്താലു അതികോപങ്ങൾ കല്പിച്ചു
താവിതു. (ഹേസകി ൩൪. ൨൧) തങ്ങളെത്തന്നെ മേയി
ക്കുന്ന ഇസ്രായേലിന്റെ ഇടയന്മാർക്കു ഹാ കഷ്ടം ഇടയന്മാർ
ആട്ടിൻകൂട്ടങ്ങളെ മേയിക്കെണ്ടെയൊ നിങ്ങൾ മേദസ്സിനെ ഭ
ക്ഷിക്കയും ആട്ടിൻറോമകൊണ്ടു നിങ്ങൾക്കു വസ്ത്രം ഉണ്ടാക്കുക
യും തടിച്ചിരിക്കുന്നവരെ അറക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങൾ
ബലഹീനമായതിനെ ശക്തിപ്പെടുത്താതെയും ദീനമായതിനെ
സൌഖ്യമാക്കാതെയും മുറിവുള്ളതിനെ മുറികെട്ടാതെയും ആട്ടി
കളയപ്പെട്ടതിനെ തിരിച്ചുവരുത്താതെയും കാണാതെപോയ
തിനെ അന്വേഷിക്കാതെയും ഇരുന്നുകൊണ്ടു ബലാഘാതത്തോ
ടും ക്രൂരതയാലും അവരെ ഭരിക്കുന്നു ഇതു ഹേതുവായിട്ടു ഞാ
ൻ ഏന്റെ ആട്ടിൻകൂട്ടത്തെ നിങ്ങളുടെ കയ്യിൽനിന്നു മോദി
കയും ആട്ടിൻകൂട്ടത്തെ മേയിക്കുന്നതിൽനിന്നു നിങ്ങളെ ഒഴി
യുമാറാക്കുകയും ചെയ്യും. ഞാ കല്പന ഏതു ഭയങ്കരമെന്നും ഞാ
സമാനത്തിലും നടത്തയിലും ഇരിക്കുന്ന ഏല്ലാവരോടും അല്ല
യൊ എന്നും വിചാരിപ്പിൻ.

ഇതു കൂടാതെ സീയോൻപുത്രിയുടെ മകൾ നെടുവിപ്പിടുക
യും അപ്പം അന്വേഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർക്കു കൊടുക്കുന്ന
വൻ ഇല്ല. ഏല്ലാവരും ബഹുമാനിച്ചിട്ടുള്ള യേശുശലോ
നിനികപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എന്തെന്നാൽ അവർ അവരുടെ നഗ്ന

തയെ കണ്ടു എന്നും സീയോൻ തന്റെ കൈകളെ മലത്തുന്നു
അവളെ ആശ്വസിപ്പിക്കുന്നതിന്നു ആരും ഇല്ല എന്നുമുള്ള എ
റമിയായുടെ വിലാപവാക്കുകളെയും ഓർപ്പിൻ. റോ വാക്കുകൾ
നമ്മുടെയും സീയോൻ പുത്രിയുടെയും തങ്കാലസമിതിക്കു എ
ത്രയൊ യോജിച്ചായിരിക്കുന്നു. കത്താപ്പു ഇപ്പോൾ നമ്മെക്കു
രിച്ചു പറയുന്നതു എന്നായിരിക്കാം, ഹാ പാപമുള്ള ജാതി,
അന്യായംകൊണ്ടു ഭാരം ചുമക്കുന്ന ജനം, ദുഷ്ടപ്രവൃത്തികാര
ടെ സന്തതി, വഷളാക്കുന്ന പൈതങ്ങൾ, എന്നല്ലയൊ.

അതിനാൽ സഭാധാരണരെ കത്താവികൽ ചലയെന്നൊ
ചേലയില്ലായ്മയെന്നൊ യഹൂദനെന്നൊ ക്രാപ്തനെന്നൊ ഇ
ല്ല എന്നു വിചാരിച്ചും രാത്താങ്ങുളുടെ ചുമതലയെയും ഉദ്യോഗ
ഗത്തെയും കൃത്യങ്ങളെയും നേരായി ഗ്രഹിച്ചും നമ്മുടെ തല്ലാ
ലാവസഥയിൽ നിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞും കടന്നുപോകുന്ന ഏല്യാവ
രുമെ ഇതു നിങ്ങൾക്കു ഒന്നല്ലയൊ എന്നുള്ള സീയോൻപു
ത്രിയുടെ വിലാപവാക്കുകളെ ഓർത്തു നമ്മുടെ കത്താവിന്റെ
രക്ഷയുടെ മദ്ധ്യസ്ഥ അറിയാതെ നമ്മുടെ സഭാധാരങ്ങളിൽ
എത്രയൊ ആയിരം മൃഗഭക്തി മുതലായ വെള്ളംനില്പാത്ത
ചൊട്ടപ്പാത്രങ്ങളിൽ ആശ്രയിച്ചു നാക്കു വറ്റി നശിക്കുന്നു എ
ന്നും സഭാധാര മരിച്ചു വാശിയും വളിച്ചു പൈശാചിക
മായ ഭക്തികേടു എത്രയൊ ആകട്ടെ വേരുന്നി ബലപ്പെട്ടു
ന്നു എന്നും സാത്താൻ തനിക്കു അല്പകാലമെ ഉള്ളു എന്നു വച്ചു
വല്ല ഗജനത്തോടെപ്പുറപ്പെട്ടു നീ വീണെന്നു വന്ദിച്ചാൽ
സകലവും ഞാൻ നിനക്കു തരാമെന്നുള്ള അവന്റെ കൈശ്ര
ലിയാൻ ചോകത്തേയും അതിന്റെ ആധംബരങ്ങളെയും ഒ
ന്നുകൂടെ നിറം പിടിപ്പിച്ചു എത്രപേരെ പഴയ യഹൂദായുടെ
പുറകെ പറഞ്ഞുയക്കുന്നു എന്നും വിചാരിച്ചും ക്രിസ്തുവിന്റെ സ
ത്വസ്തോഹത്തിൻ തകരങ്ങളെ നന്ദിയോടു ചാവിച്ചു തന്റെ
വാത്സല്യമറിയ തിരുമാവാട്ടു വിനയത്തിൽ അംഗങ്ങളും ന
മ്മുടെ സ്വർഗ്ഗസമപിതാവിന്റെ കരൾ നമ്മെപ്രതി ഏറ്റ
വും കനിയുന്നു എന്നും നമ്മുടെ പ്രിയരക്ഷകൻ നമുക്കുവേണ്ടി
യുള്ള മദ്ധ്യസ്ഥപ്രാർത്ഥന വളരെ ആശയോക്തൃനി നടുത്തുന്നു
എന്നും വിശ്വസിച്ചു വിധിനടത്തുവാനുള്ള ദൈവകല്പനയിൻ
ശബ്ദം കേൾക്കുന്ന ഉടൻ ചെല്ലാനായി സ്വർഗ്ഗസേനകൾ ഭയ
ഭക്തിയോടുകൂടെ തിരുമന്ദിര ഹാജരായി നില്ക്കുന്നു എന്നൊ
ത്തു വിറച്ചും വേനൽക്കാലവും കഴിഞ്ഞു കൊയിത്തും തീർന്നു

നാമൊ നമുക്കു ഏറ്റവും ഉത്തമമായ നാമകരണവും
ഇല്ലാ എന്നു വരാതെ ഇരിക്കുന്നതിന്നായി ശ്രമിച്ചും കണ്ടാലും കോ
ടാലി വൃക്കത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ വെച്ചുവെക്കുന്ന നല്ലവലം
കായാത്ത വൃക്കക്കൊക്കെയും വെട്ടപ്പെട്ട അഗ്നിയിൽ ഇട്ടപ്പെട്ട
മെന്നുള്ള സ്തംഭപക്കൽ വെക്കുന്നതിന്നായിട്ടും നമ്മുടെ ക
ർത്തവ്യ നമുക്കു തന്നിട്ടുള്ള രാജത്തിൽ നാം വെച്ചും കൂടുതൽ ഉ
ണ്ടാക്കിത്തന്നു എന്നും ഇല്ലെങ്കിൽ മടയനായ ലാസന എന്നു
സംഭവിച്ചു എന്നും ഓർത്തു കൊണ്ടു ദൈവഭവനത്തിന്റെ ശി
ലാശാലകളായാതെ കൂമ്പ എന്ന മൂലകല്ലിനെ അടിസ്ഥാന
മാക്കി നന്നായി ഭവനം പണിയും കർത്താവിന്റെ മുന്നറി
യോട്ടത്തിലെ വേലകാരാകയാതെ തോട്ടത്തിൽ കളപറച്ചു
കൊത്തിക്കിട്ടിച്ചു വളം ഇടുകയും മുന്നിയുടെ ചില്ലികൾ മുറ
കയും തണ്ടുകൾ ഒടികയും കാവച്ചാറാകയാതെ ഉണ്ടാവേണ്ടിരിക്ക
യും തന്റെ ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിന്റെ ഇടയന്മാരാണല്ലോ എന്നു
കരുതി അതിനെ പുഴുയുള്ള മേച്ചിതസമചങ്ങലിൽ മേയിക്ക
യും ചെന്നു മതലായ ദുഷ്ടമൃഗങ്ങളിൽ നിന്നു സൂക്ഷിക്കയും ദി
നമായതിനെ സെതപ്പുമാക്കുകയും ഒടിഞ്ഞിരുന്നതിനെ മുറ
കെട്ടുകയും കാണാതെ പോയതിനെ അന്വേഷിക്കയും അല്ലോ
സുഗന്ധ സമാനകാരാകയാൽ സുവിശേഷിക്കയും ഇതുപോ
ലെയുള്ള സംഗതികളുടെ നടത്തുകായി വളിക്കുന്നവരുടെ ശ
ബ്ദം കേട്ടാലുടൻ സന്തോഷത്തോടെ ഓടിമുട്ടുകയും ബലാ
ല്ലാഭരണ അല്ലാ നല്ലമനസ്സോടെ എന്നുള്ള അല്പോഷ്ണാല
ന്റെ ഹാകിനെ അവലംബിച്ചു ശേഷം നമുക്കുള്ള ഓരോ
രൊ നാമപ്രകാരം ചെയ്തും ചെയ്യേണമെന്നുമാത്രം പറഞ്ഞു
ഇവിടെ സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

മട്ടയിൽ ആലക്കുന്നതോടു കർത്താൻ.

കട്ടമായും, കരടിയും ജന്മം കൂടിയും
കൂടി സഖിതം കൂടി നടക്കുകയും ഒ
രു മൂലം നമുക്കു അതു തങ്ങളിൽ
ആകുലം കരടിയെന്നു ആലോചി
ച്ചു, വെണ്മൂലം മനസ്സിൽ എ
ന്നു സമ്മതി. അല്പം കരടി,
ദൈവം ലോകം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിന്നു മ
ുമ്പു ഞാനെന്നെ പറഞ്ഞു, കർത്താ
കൂറുകൻ, ഇവൻ പറഞ്ഞു സത്യം
ജ്ഞാന പ്രസവികരണങ്ങൾ ഞാനും

അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നു പറ
ഞ്ഞു ആരു കണ്ടു ലോകം വെളിച്ചം
പ്രായവും കർത്താ എന്നു പൊതു
പറഞ്ഞു മൂലം പിടിച്ചു തന്നു
കയും ചെയ്തു. (ബർക്കിന്റെ)

എന്നുപോ പുരാണമായ ഭൂപടം
മാർ പാപ്പായുടെ കൈയെഴുത്തിൽ
ഉള്ളതെന്നുപോ.

നോമ്പിനെക്കുറിച്ചു.

നോമ്പു ഏറ്റവും പൂർവ്വികമായ ഒരു ഏല്പാടാകുന്നു അതു പ്രാചീനമായ ഏലാ മത സമുദായങ്ങളിലും സഹജമായിരിക്കുന്ന ഒരു അചാരപദ്ധതികളാകുന്നു ദൈവത്തിന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ജനമായ യഹൂദന്മാരിലും പിൻകാലത്തു ഭരതസമന്തരിഷ വന്നിരിക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യാനിമാഗ്നത്തിന്റെ ഭൂരിപക്ഷ വകുപ്പുകളിലും, ഹിന്ദു മതം, ബുദ്ധ മതം, മുതലായ ഇതരമത രണ്ടിലും മഹമ്മദ മതത്തിലും നോമ്പു സൂക്ത ജനകമായ ഒരു മതാചാരമായി വശസ്സിച്ചും ആചരിച്ചുവരുന്നു ഇതിന്നു എതിരായ ശാസ്ത്രവും പൂർവ്വമുണ്ടായ ഉണ്ടു. എഫിക്കരിയ വിജ്ഞാനികളും അപരരുടെ ശാസ്ത്രജ്ഞരും നോമ്പിനെ ഒട്ടും തന്നെ ആചരിച്ചിരുന്നില്ല എന്നു മാത്രമല്ല അതിന്നു വിരോധമായി പ്രസംഗികയും പാഠിപ്പികയും ചെയ്തുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ ശാസ്ത്രം വത്തമാനകാലത്തു പ്രബലം അല്ലെന്നില്ല.

വേദപാണ്ഡിത്യമുള്ളവർ ഇനിയുന്നപക്ഷം ഉപവാസത്തിന്നു അനുക്രമമായ ന്യായങ്ങളും, എതിർ യുക്തികൾക്കു സമാധാനവും ധാരാളമായി പറയാനാക്കാതിരിക്കും അറവിൻ പ്രകാരം രത്നംബരമായി കുറെ പ്രസ്താവിക്കുന്ന ഒരു ഹൈന്ദവ ചേലനം വായനക്കാർക്കു പ്രയോജനകരവും നോമ്പിന്റെ ഞം കാലത്തു യുക്തമല്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

(൧) ഉപവാസം അനുഷ്ഠിക്കുന്നതിനാൽ വിശേഷസൂത്രം സിദ്ധിക്കുമെ, ഉപവാസരഹിത വിശേഷസൂത്രം സിദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നതായി വേദത്തിൽ അനേക ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഉണ്ടു ഒന്നാമതു പഴയനിയമ ചരത്രത്തിൽ മോശ (പു: ൨൪: ൨൮) എലീയാ (൧ രാ: ൧൯: ൮) ഹനിയൽ (ദാനയേൽ: ൧) എശ്ശാ (എശ്ശാ ൨: ൨൧) നെഹെമിയ (എശ്ശാ ൧൦: ൩) എന്നീ ദൈവഭൂതന്മാർ ഉപവാസം തങ്ങളുടെ ജന്മത്തിന്റെ കത്തവ്യ കർമ്മങ്ങളിൽ വച്ചു ഏറ്റവും പ്രധാനം എന്നു വോചെ നിറവേറ്റിയിരിക്കുന്നു എന്നും ഉപവാസം ദൈവപ്രീതിക്കും വിശേഷ സൂത്രത്തിന്നും അവരെ പാത്രമാക്കാതെ കീഴതായും നാം അറിയുന്നു. ഇവ ഓരോ ആളുകൾ ഉപവാസം ആചരിച്ചു അതിനാൽ സൂത്രം സഹായിച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ആകുന്നു. ജനസമുദായങ്ങൾ ഒരുമെട്ടു നോമ്പു ആചരിച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെയും അനേകർ അറക്കു

പൊതുവെ ലഭിച്ചിരിക്കുന്ന സൽഫലങ്ങളുടെയും ദുഷ്ടാന്തങ്ങളും പഴയനിയമ ചരിത്രത്തിൽ തന്നെ നോക്കാം. എസ്രായുടെയും നെഹെമിയയുടെയും കല്പനപ്രകാരം ഇസ്രായേൽജനം ഉപവസിച്ചു ദൈവത്തെ ഇഷ്ടപ്പെടുത്തി. (എസ്ര. ൮: ൨൧) എസ്തർ മുഖാന്തരം യഹൂദന്മാർ പൊതു ഉപവാസം ആചരിച്ചു. പിന്നെയും നാശത്തിന് വിധികപ്പെട്ട നിന്മ പട്ടണകൾ കിരീടമായ ഉപവാസത്താൽ ദൈവകൃപയെ പ്രത്യക്ഷമാക്കി രക്ഷിക്കപ്പെട്ടതായി യോനായുടെ പുസ്തകം സാക്ഷിക്കുന്നു. (യോന. ൩: ൧) ഏതതു സന്ദർഭങ്ങളിലാണു ജനങ്ങൾ പൊതു നോമ്പു ആചരിച്ചിരിക്കുന്നതു എന്നും ഇവിടെ പ്രത്യേകിച്ചു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഒരു ജനത്തിന്റെ അനവധി അതിക്രമങ്ങൾ നിമിത്തം ദൈവം അവരെ ശിക്ഷിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നു ശിക്ഷിക്കുമെന്നു ജനം ബോദ്ധ്യമായി അറിയുമ്പോൾ ആണു കോപിച്ചിരിക്കുന്ന ദൈവത്തെ സമാധാനപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഏറ്റവും ഫലിക്കുന്ന പ്രശിശ്നമായി അവർ നോമ്പു എടുത്തു അനുതപിച്ചുവന്നതു. അതിനാൽ ദൈവം സമാധാനമായും ഇരുന്നു. ഇങ്ങനെ പഴയ നിയമ സഭ വങ്ങളാൽ നോമ്പു വിശേഷ സൂക്തഫലം നൽകുന്നതെന്നും, ദൈവകോപത്തെ ശമിപ്പിക്കുന്നതിനു പ്രയാജനമുള്ള ഒരു പ്രവൃത്തി എന്നും തെളിയുന്നു.

പുതിയ നിയമവും നോക്കാം സ്താപകനായ യോഹന്നാന്റെ ഉപവാസം (മത്ത. ൩: ൪. മങ്കോ. ൧: ൩) ദീപ്തൻ നിയായ ഹന്നായുടെ ഉപവാസം (ലൂ. ൨: ൩൭.) കൊർനേലിയൂസിന്റെ ഉപവാസം (നടപ്പ. ൧൦: ൧൩.) ഇവയൊക്കെയും നാം അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. യോഹന്നാന്റെ ശിഷ്യന്മാർ ഉപവസിച്ചിരുന്നു. മണവാളൻ തങ്ങളിൽ നിന്നു എടുക്കപ്പെട്ട ശേഷം പരിശുദ്ധാത്മാവായ പുതുവിത്തിനാൽ ലഹരികപ്പെടുന്നതുവരെയും മണവന്റെപ്പെത്തലും (അപ്പോസ്തോലർ) ഉപവസിച്ചിരുന്നു. (നട: ൧: ൧൪.) അപ്പോസ്തോലന്മാരും ശിഷ്യന്മാരും ഉപവസിച്ചിരുന്നതായി നടപ്പുകളുടെ പുസ്തകം തെളിയിക്കുന്നു. (നടപ്പ. ൧൩: ൨, ൩. ൧൪- അ ൨൩. ൨) പരിശുദ്ധാത്മാവു തന്റെ വേലകായി ഓരോരുത്തരെ വേറുതിരിക്കുന്നതിനു യോഗ്യനായും കണ്ടതു അവർ ഉപവാസത്തിലും പ്രാർത്ഥനയിലും ഇരിക്കുമ്പോൾ ആയിരുന്നു. ഇങ്ങനെ ഉപവാസം മനുഷ്യനും പുസ്തകം നൽകിയതായി പുതിയനിയമവും

വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

(൨) ഇനിയും ചിന്തിക്കേണ്ടതു ഉപവാസം ഇപ്രകാരം സൂക്തഫലം ചെയ്യുന്നതാണെങ്കിൽ ആചരികളെപ്പോലെയോ എന്നാണു. സൂക്തഫലം നൽകുന്നതെങ്കിൽ ആചാരയോഗ്യവുമാണു. ഇതു തക്കം കൂടാതെ സത്യബലന്മാർ ഒന്നുപോലെ അംഗീകരിക്കേണ്ടതുമാണു.

(൩) ഉപവാസത്തെ സംബന്ധിച്ച ദൈവഹിതം എങ്ങിനെയെന്നും ആലോചിക്കേണ്ടതാണു തങ്ങളുടെ അന്ത്യായത്തെക്കുറിച്ച് ഉപവാസത്തോടു കൂടെ അനുതപിക്കുന്നവരോടു ദൈവം സമാധാനമായ പ്രകാരവും ചിലർ ഉപവാസത്താൽ ദൈവപ്രീതിക്കു യോഗ്യന്മാരായി തീർന്നു പ്രകാരവും ദൈവഹിതം വെളിപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഉപവാസസമയം തക്ക അവസരമായിരുന്നു പ്രകാരവും നാം കണ്ടു. ഇനി ദൈവം ഉപവാസത്തെക്കുറിച്ച് എന്തെങ്കിലും കല്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്നും സ്വന്തപ്രവൃത്തിയാൽ ദുഷ്ടന്മാരുടെ പാപങ്ങളോ എന്നുമാണു അറിയേണ്ടതു. മനുഷ്യപശ്ചാത്താപ സൃഷ്ടിച്ചശേഷം ദൈവം ഒന്നാമതു അവർക്കു കൊടുത്ത കല്പന ഉപവാസം ആചരിക്കേണമെന്നായിരുന്നു. (ആദ്യ- ൨: ൧൩, ൧൭) അവർ നന്മതിന്മകളുടെ അറിവിന്റെ വൃക്ഷത്തിന്റെ ഫലത്തിൽ നിന്നു ഉപവാസിക്കേണമെന്നു ദൈവം കല്പിച്ചു മനുഷ്യർ റം കല്പനയ്ക്കു ലാഘനം ചെയ്തു. അതിനാൽ മിശിഹായുടെ മനുഷ്യാവതാരത്തിനു ആവശ്യമുണ്ടായി. താൻ മനുഷ്യനായശേഷം തന്റെ രക്ഷയ്ക്കു പരസ്യശുശ്രൂഷയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി ഉപവാസം ആചരിച്ചു. ഇതിൽ നിന്നു ഉപവാസ ലാഘനത്താൽ വന്ന പാപത്തെ ഉപവാസ ആചാരത്താൽ പരിഹരിക്കേണ്ടതാണെന്നു നമ്മെ പഠിപ്പിക്കയും താൻ തന്നെ പ്രവൃത്തിച്ച പരിഹരിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ പഴയനിയമത്തെയും പുതിയ നിയമത്തെയും തമ്മിൽ യോജിപ്പിക്കുന്ന ചങ്ങലയുടെ ഒട്ടും അപ്രധാനമല്ലാത്ത ഒരു കണ്ണി ഉപവാസം ആകുന്നു. ഉപവാസത്തെക്കുറിച്ച് തന്റെ കല്പനയും തീർച്ചയായതുതന്നെ, ഏതെന്നാൽ സാത്താനെ ജയിക്കേണ്ടതിനു തനിക്കു അനുഭവസിദ്ധമായ പ്രകാരം പറയുന്നതാവിതു. “ഉപവാസംകൊണ്ടും പ്രാർത്ഥനകൊണ്ടും അല്ലാതെ റം ജാതി കടന്നുപോകുന്നതല്ല” (മർക്കോ. ൯: ൨൧.) ഉപവാസത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെക്കുറിച്ചും പ്രധാനമായെക്കുറിച്ചും ദൈ

വള്ളുവയും കല്പനയും ദൈവിക ദുഷ്ടാന്തവും ഇപ്രകാരം ഇരിക്കുന്നു. ഇതോടുകൂടത്തന്നെ അദ്ദേഹസ്സുമാത്രം ദോഷാകാക്ഷം കോറിത്തുകാക്ഷം എഴുതിച്ചിരിക്കുന്ന ചേവനത്തിലെ യ. കത്തിയും വ്യക്തമാക്കുന്നതും അതിന്നു നന്നു അദ്ദേഹസ്സുമാത്രം കാലത്തെ ആചാരത്തെ അനുമാനിക്കുന്നതും പ്രയോജനകരമാണു. (ദോ. മാ. ൫: ൧൮, ൧൯ പ്രകാരത്തി. ൫: ൫) നാം വാക്യങ്ങൾ ആത്മാവും ശരീരവും വിപരിത ബിഭിഷ്ടങ്ങൾ ആകയാൽ ഒന്നിന്നു ഹിതമായും മറേറതിന്നു അഹിതമാണെന്നു തെളിയിക്കുന്നു. അതിനാൽ ശരീരരക്ഷമെന്ന പരപാപിദ്വന്ദ്വ ഭക്ഷണം ആവശ്യമെന്നു സമ്മതിക്കുന്ന ഏവനും ആ നമ്മത്തത്തിൽ തന്നെ അനുഭവമായി ആത്മരക്ഷമെന്നു ഭക്ഷണം ഇല്ലായ്മ ആവശ്യമാണെന്നും സമ്മതിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ ദൈവനിബന്ധനയായ പ്രകൃതചട്ട തന്നെ ശരീരം ഭക്ഷണംകൊണ്ടു പോഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നപ്രകാരം ആത്മാവും ഉപഹാസംകൊണ്ടെന്നു പോഷിപ്പിക്കപ്പെടേണ്ടതെന്നും ആത്മാവിന്റെ രചികരമായ ഭക്ഷണം നോമ്പാകുന്നു എന്നും നമ്മെ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

ഉപഹാസത്തിന്നു നന്നുളവാകുന്ന ഗുണങ്ങൾ ഇപ്രകാരം അനേകവും, ഉപവസിക്കേണ്ട ഉദ്യോഗങ്ങളിൽ വെച്ചു നിഷ്ഠാധികപ്പെടുവാൻ വഹ്യാത്തപ്രകാരം അത്ര പ്രധാനമായി വേദാന്തം നോമാധികപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും ആണു.

ഉപഹാസത്തെക്കുറിച്ച് എതിർയ്ക്കുന്നവർക്കു സമാധാനം പറയുന്നപക്ഷം ചില സാഹചര്യ സഭകളെ ആക്ഷേപിച്ചു എന്നു വന്നേകാം അതു യുക്തമല്ലല്ലോ എങ്കിലും എത്ര സംഗതിയെക്കുറിച്ചും സിദ്ധാന്തമുള്ള പൊതു അഭിപ്രായം എങ്ങിനെ ഇരിക്കുമെന്നു ആലോചിക്കുന്നപക്ഷം, യോഹന്നാൻ ഭക്ഷിക്കാതെയും കുടിക്കാതെയും വന്നപ്പോൾ അവനു ഒരു വിശാമ്യപ്പെടുന്നും മനുഷ്യന്റെ പുത്രൻ ഭക്ഷിച്ചും കുടിച്ചും വന്നപ്പോൾ, കണ്ടാലും ഭക്ഷണപ്രിയനും മദ്യപാനിയുമായ മനുഷ്യൻ എന്നും ഉള്ളവചനങ്ങൾ തകസമാധാനം ആയിരിക്കും. അതിനാൽ ഉപവസിക്കുന്നവൻ ദൈവകൃപയിൽ മാത്രം പൂർണ്ണമായി വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടു ഉപവസിക്കട്ടെ. സ്നേഹ ലക്ഷണത്തിൽ പൂർണ്ണനാകയും ചെയ്യട്ടെ. എന്നെന്നാൽ വിശ്വാസത്തോടും സ്നേഹത്തോടുംകൂടെ അല്ലാത്ത പ്രവൃത്തി സൂത്രമൊ. K. M. C.

Editorial Notes

ജൻമവൃത്തിയും ജംഗ്ഗണിച്ചുളള പലവസ്തുക്കൾക്കും മിഷ്ണനറി സപ്ലൈ
 ഹൗസിൽ കാരം പാർപ്പിക്കുകയും മറ്റേ പോലുള്ള പാർപ്പിക്കുകയും ആയിത്തീർന്നിരിക്കു
 ന്നു മിഷ്ണനറിമാർ യൂറോപ്പിലുള്ള പട്ടണ പട്ടണങ്ങളിൽ മറ്റേ ജനങ്ങളു
 കെ പണയമാക്കും കാര്യങ്ങൾ പെട്ടെന്നു പാർപ്പിക്കുകയും ശ്രദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യുകയും
 ഉള്ളിൽ ജനങ്ങൾ കാര്യം കൊള്ളുകയും സുഖമായി ഭക്ഷണം കഴിക്കുകയും ചെയ്യുകയും
 തെ തങ്ങളെ അയച്ചിട്ടുള്ളവർക്കു ഉദ്യോഗങ്ങളിൽ ഒന്നും സാധിക്കുന്നില്ലെന്നു
 ഇവർക്കുള്ളിലും കാര്യം രസിക്കുകയും ഒന്നും തന്നെ നോക്കേണ്ടതില്ലെന്നു
 പാർപ്പിക്കുകയും പലപ്പോഴും ഭക്ഷിക്കുകയും ക്രിസ്റ്റിയൻ പൊൻറിയോ
 റ്റു എന്ന മറ്റു ജംഗ്ഗിയൻ പത്രത്തിൽ ഇതുപോലെയുള്ള ഒരു പാർപ്പി
 ക്കുകയും ചെയ്യുകയും പ്രസംഗം ഉണ്ടാകുകയും, എന്നാൽമറ്റുള്ള പേരെടുത്തു
 ജംഗ്ഗണിച്ചുളള ഒരു പത്രത്തിലേക്കു ജൻമവൃത്തി നിന്നു മാറി ഒന്നു
 പേരെടുത്തു ഒരു പെൻഷൻ ഒരു ജൻമവൃത്തി മിഷ്ണനറി ചെയ്തിലുണ്ടാണു
 ചെയ്തിരിക്കാത്തവർ മറ്റൊന്നും മിഷ്ണനറി അടുത്തു ചെയ്തും കൊണ്ടു
 ഒരു നീക്കമുള്ള മാർക്കറ്റു നോക്കുകയും കിടക്കുന്നതയും തന്റെ പേർക്കും
 ആശ്ചര്യത്തോടും അപ്പോൾ ജനങ്ങൾക്കു നോക്കുകയും ചെയ്തും ഇപ്പോൾ ഒരു
 ചെയ്തിയ പള്ളിയിൽ പേർക്കു നോക്കുകയും ചെയ്തും പ്രസംഗിക്കുന്നതയും മ
 റ്റും പല സംഗതികളും സംഭവങ്ങളും വളരെ മണ്ണിൽ ഉഴുതിയിരിക്കുന്നവ
 രെ ചില മിഷ്ണനറിമാർ ജന വിജ്ഞാനം ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നുവെച്ചു മി
 ഷ്ണനറിമാർ പൊതുവെ ജന വിജ്ഞാനത്തെ പാർപ്പിക്കുകയും നൽകുകയും വ
 ച്ചു നിൽക്കുകയും തന്നെ എന്നും മറ്റും ക്രിസ്റ്റിയൻ പേർക്കു നോക്കുകയും ചെയ്തും
 ജൻമവൃത്തിയായി പേർക്കു നോക്കുകയും മിഷ്ണനറിമാർക്കു നോക്കുകയും ചെയ്തും
 കും ഒട്ടേറെ ജൻമവൃത്തിയായി സിദ്ധിക്കുകയും ചെയ്തും നൽകുകയും സിദ്ധ
 തിരിക്കുകയും ചെയ്തും സാധാരണ പേർക്കു നോക്കുകയും ചെയ്തും പാർപ്പിക്കുകയും
 ചെയ്തും നൽകുകയും ചെയ്തും ജനവിജ്ഞാനം സിദ്ധമാണെന്നും

ബ്രാഹ്മിദർശനം എന്നുള്ള പദത്തിന്നു കൃഷ്ണനെക്കൊണ്ടു തോമ എന്നർത്ഥമാകി പദ്യരൂപം ശ്രീമാൻ തോമയിൽ വേലായുധൻ അധികരിച്ച സിംഹാസനം സ്ഥാപിച്ചു. മെയ്യു എന്നു തോമ സംസ്കൃത പദമെന്നു യുക്തിയെങ്കിലും ബോദ്ധ്യം എന്നതു പദത്തിൽ ബ്രാഹ്മിദർശനം എന്നുള്ളതിലെ മില അർത്ഥത്തെക്കുറിച്ചുള്ളതു കൊണ്ടു ശ്രീമാൻ ബോദ്ധ്യയിൽ വന്നു സിംഹാസനം സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാനാകട്ടെ അധികം യുക്തിയുള്ളതെന്നു സിദ്ധാന്തിച്ചുള്ള സുവിചാരികൾക്കു വേണ്ടുന്ന ജന്മവിശ്വസ്തന്മാർ കേരളീയർ എന്ന ജാതിയ്ക്ക് പറ്റികയിൽ വായിക്കാൻ പറ്റാത്ത നേരം വേക്കുള്ള ഒരു പ്രസംഗം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു വായിച്ചാൽ വേലായുധൻ കൊല്ലത്തായ ഒരു കോമാളിത്തത്തിൽ യോഗ്യതയുള്ളതെന്നു സമീപിക്കാൻ പറ്റിയൊരു പീഠികൾ അയച്ചിരുന്നു. എന്ന നികൊൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു കൊള്ളവില്ല. പാണ്ഡു പദം എന്നുതന്നെ ശ്രീമാൻ രിൽ ഒരാളിന്നു പകരം അപരനെക്കുറിച്ചുവന്ന സിംഹാസനം സ്ഥാപിച്ച സമയം സ്ഥാപിതത്തിൽ ഇടുന്ന ലു ശരിയായ നവപദികളും യഥാർത്ഥമായ ഭക്തിയും ഉള്ളവരിലേ ദൈവസാന്നിദ്ധ്യം പാണ്ഡു പദത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളുക എന്നു എഴുതാൻ കേൾക്കേണ്ടതാകുന്നു.

கதிணை மலையாடி விருந்தோடுகி கிபியதா
வி. க. கதே. ஜா. திரு. னிகல்" மனோ. மெ. பிய. பு. க. க. க. க.

യുണ്ടായി. ജതിന്റെ പ്രസാധകനായ ആളിന്റെ “അഗസ്തി” എന്ന നാമധേയം ഏതുഭാഷയിൽ നിന്നു വന്നതാണെന്നുപോലും വിശദമായിട്ട് എങ്കിലും അതിന്റെ അർത്ഥം “സോഹൃദ്നിധി” എന്നൊരൊറ്റാ ആയിരിക്കുമെന്നു പൂർണ്ണമായി വിശ്വസിക്കുന്നു. സുവിയാനി സഭയിലുള്ള പലരും കഴപ്പങ്ങമേയും പട്ടകാരുടെ അപാരതയെയും മറ്റും കുറിച്ചു ജ്യോതിഷം പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഭൂമി പ്രധാനങ്ങളായ പാക്കുകൾ ആരുടെയും മനസ്സിനെ ജടക്കുനവയാണു. ഈ സഭയുടെ സ്ഥിതിയെ നന്നാക്കുവാൻ തക്കതായ സഹായം അന്യന്മാരിൽ നിന്നുണ്ടാകുകയും സഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ടവർക്കുതന്നെ അതിനു ശക്തി കൊടുക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ട് “അഗസ്തി” അവർക്കും ജടവികാരത്തെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുണ്ടെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ജ്യോതിഷം ഹൃദയശുദ്ധിയും അന്വേഷണ ബുദ്ധിയുമുള്ള ജ്യോതിഷത്തിനു സുവിയാനിസഭ പൂർവ്വികമായി അംഗീകരിച്ചുവരുന്ന ചില വിശ്വാസ സംഗതികൾ ഓരോരോരുത്തിൽ നിന്നു നഷ്ടപ്പെട്ടു കേടായതാണെന്നു തെറ്റായ അഭിപ്രായം ഉള്ളതായി കാണുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ഏങ്ങനെ ധ്വനിക്കാതിരിക്കും. സുവിയാനി സഭയിൽ മാത്രമല്ല മറ്റുള്ള പൂർണ്ണ ശാഖകളായ ഗ്രേക്കു സഭയിലും, റഷ്യ സഭയിലും, നെസ്തോറിയ സഭയിലും, അർമേനിയസഭയിലും, എങ്കിപ്പസഭയിലും, അഫ്രിസിനിയ സഭയിലും, ഈ വിശ്വാസ രീതികൾ അന്യോന്യോല ഉപദേശം അല്ലെങ്കിൽ ഐക്യനിന്നുണ്ടായാണു എന്നു ആലോചിക്കാതെ അഗസ്തി സ്വസന്തോഷം മനപൂർവ്വം മറുപി അനുഷ്ഠിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു ശ്രദ്ധയോടെ തന്നെ. ഓരോ സഭയിലും തെറ്റുകളെക്കുറിച്ച് പൂർണ്ണമായും പ്രൊട്ടസ്റ്റന്റർ മതത്തിൽ വളരെ തീർന്നതും മതമെങ്ങിനെയും പാണ്ഡിത്യവും ജനസമ്മതവും ഉള്ള വൈദികന്മാരായിരുന്നിട്ടും ഓരോ സഭയിലേക്കു തിരിഞ്ഞിട്ടുള്ള കാർഡിനൽസ്കമാൻ, മാറിങ്ങ് മുതലായ വിശ്വ വിശ്വതന്മാരുടെ മാർഗ്ഗപ്രായങ്ങൾക്കു ഒരു സമാധാനവും കൊടുത്തിട്ടില്ലാത്ത പക്ഷം ജവരുകാർ യോഗ്യന്മാർ ദുഷ്ടമാണെന്നുള്ളതറിഞ്ഞു അടങ്ങിയിരിക്കാനും ഈ മിച്യറും ബുദ്ധിപോകാത്തതിൽ വളരെ വളരെ ആശ്ചര്യപ്പെടുന്നു അഗസ്തി ഏതു മാർഗ്ഗശാഖകാരെന്നു അറിവാൻ പാടില്ല. ഏതായാലും ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ ശാഖയെ പ്രമാണം എന്നാണെന്നും അതെങ്ങനെ ആചരിക്കണമെന്നും മറ്റും വിശദമായി വിവരിക്കുന്ന ഒരു പ്രസംഗം ലോകോപകാരത്തിനായി അജ്യോതം ഏഴുതി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്നു പലർക്കും വളരെ ആഗ്രഹമായിരിക്കുന്നു.

മലകര മെത്രാപ്പോലീത്താ തരുമനസ്സിലെ കല്പനപ്രകാരം ജടവകപ്രതിക ഐക്യസുവിയാനി പള്ളികളിലെയും ബംഗ്ലാദേശം യോഗക്കാക്കു അയച്ചുകൊടുത്തിട്ടുള്ളതിനെക്കുറിച്ച് യോഗക്കാക്കു അയച്ചാൽ പത്രവരി ആരു കൊടുക്കുമെന്നും പത്രിക വാങ്ങിപ്പാൻ ചുമതലകാർ ആരെന്നും മറ്റും നിലക്കു സംശയങ്ങൾ ഉള്ളതായി അറിയുന്നു. പള്ളിയോഗങ്ങൾക്കായി വരുന്ന ഏഴുത്തുകൾ കല്പനകൾ സാധാരണ വാങ്ങുകയും സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പള്ളി അധികാരികൾ തന്നെ ജവയു വാങ്ങേണ്ടതു എന്നും കല്പനകൾ ഏഴുത്തുകൾ യോഗത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്ന പ്രകാരം തന്നെ ജവയും പ്രസ്താവിക്കേണ്ടതെന്നും, പള്ളിയിലവിൽ പത്രവരി കൊടുക്കേണ്ടതു എന്നുവന്നു തോന്നുന്നതു. സമുദായ കാർഡുകൾ അറിവാൻ താല്പര്യമുണ്ടെങ്കിലും പത്രിക വരുത്തുവാൻ കഴിയില്ലാത്തവരായി ഐക്യജടവകകളിലെയും ഭൂരിപക്ഷം ജനത്തിന്റെ ആവശ്യം പ്രമാണിച്ചും, സഭാപക വരമ്പുങ്ങൾ പൊതു കല്പനകൾ മുതലായവ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന പത്രിക ആകയാലും ആണു പള്ളിയോഗങ്ങൾക്കു അയച്ചിരിക്കുന്നതും, പള്ളികളിൽ നിന്നു വാങ്ങിത്തന്നതും ന്യായവും ആവശ്യമായിരിക്കുന്നതും.

വർത്തമാനങ്ങൾ.

അഞ്ചൽ മാറ്റം അയക്കുന്ന ജടവ കപ്പശ്രീകൾ പകുതിക്കുലിയായിരം യഹൂദകളെത്തക്കവണ്ണം ദൈവായ ഉത്തരവു തന്നിരിക്കുന്നതിനായി അഞ്ചൽ പൊന്നത്തമ്പലം തിരുമനസ്സിലെ ഗവൺമെന്ററു വളരെ നന്ദി പറയുന്നു.

കഴിഞ്ഞ പത്രികയിൽ നിരണം പള്ളിക്കൂടം സംബന്ധിച്ചു ടി. പള്ളിക്കൂടത്തു ഞങ്ങളുടെ സ്തുതികൾ ഫലപ്പെടുത്തുന്ന മനോരമയിൽ തത്സംബന്ധമുണ്ടായ പരസ്യത്താൽ അറിഞ്ഞു സന്തോഷിക്കുന്നു. സ്വത്തുകൾ ഉള്ള മറ്റോരോ ജടവക പള്ളികൾക്കു കൂട്ടു ദ്രഷ്ടാന്തയോഗ്യമായിരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

ദൈവശ്രീ കളരികൽ സ്കൂളിനു കത്താൽ അപർകൾ ഉണ്ടാകി അദ്ദേഹത്തിന്റെയും നെടിയത്തു പത്രാസ്യ അപർകളുടെയും ചിലവിന്നു തുടർച്ചയായി അയച്ചുകൂട്ടത്തിൽ അയച്ചുപിടിച്ചിരിക്കുന്ന സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ മപ്പൻമാരോടുള്ള ഒരു കററകടലാസു പഞ്ചാംഗം ഏകദേശം ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കും പ്രത്യേകിച്ചു സുറിയാനികൾക്കും പ്രയോജനമുണ്ടെന്നു. ഈ പത്രോപകര പ്രയത്നത്തിനായി ഞങ്ങളും പ്രവൃത്തിക്കുമാരെ ശ്ലാഘിക്കയും പഞ്ചാംഗം ഏകദേശം സുറിയാനി പള്ളികളിലും ഭവനങ്ങളിലും വാങ്ങി ഉപകരിയുകയുണ്ടെന്നു ശിപാൾ മെയ്യും ചെയ്യുന്നു.

എ. പെ. ബ. മാർ ദീപനാഭനും സു മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സു കൊണ്ടു കോട്ടയത്തു പണിയിച്ചു മികവാൻ പണിക്കർ തിന്നിരിക്കുന്ന പള്ളിക്കൂടത്തിൽ ഏല്പാൽ പരിത്വം ആരാഭിക്കും എന്നു ഏവരും വാഞ്ചനയോടു കാത്തിരിക്കുന്നു.

സഭ പക പൊതു കാര്യങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചാൻ മെത്രാപ്പോലീത്തായോടു കൂടെ കൂടുകയുസമന്മാരായിരിപ്പാൻ ഒരു പട്ടക്കാരനേയും ഒരു

യൂണിയെയും തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനോടുകൂടെ മലങ്കരയുള്ള പള്ളികൾക്കു പ്രതിനിധികളുടെ ഒരു മഹാമുദ്രം അടുത്ത മീനമാസം ൧൯൦൩- സിജനാരിയിൽ കൂടുന്നതാകുന്നു. പ്രതിനിധികളുടെ യോഗം കൂടിയശേഷം അടുത്തദിവസംതന്നെ മലങ്കര സുറിയാനി അഭിവാദനാഭിവാദന കമ്മീഷൻ കൂടുന്നതാണു. ഈ യോഗത്തിൽ വച്ചു രാ. മാ. ഫൈനോട്ടു വകീൽ രാ. മനോമനായർ അപർകൾക്കു ൧൦൦൦ രൂപയിൽകുറയാതെ വിലപിടിക്കുന്ന ഒരു രത്നം വച്ചു ദോതിരം കൃതജ്ഞത സൂചകമായ മംഗലപത്രസമുദായം സുറിയാനി സമുദായത്താൽ സമ്മാനിക്കപ്പെടുമെന്നു അറിയുന്നു, സുറിയാനി സമുദായത്തിനുവേണ്ടി ഈ മഹാമുദ്ര പ്രയത്നങ്ങൾക്കു ടി. സമുദായക്കാരുടെ കൃതജ്ഞത ഇപ്രകാരം പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതു ഏറ്റവും ഉചിതം തന്നെ.

ഏറണകുളത്തു നിന്നു ആലുവയ്ക്കു സകാർ തഹാൽ പള്ളം െക ഏല്പെടുത്തി നടന്നു വരുന്നു.

കോട്ടയത്തു തിരുനകരച്ചന്ത ഏകദേശം താമസിയാതെ നിത്യചിന്തയായിരിക്കുമെന്നു പരസ്യപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

മലങ്കര ആഫ്രിസിൻ റൈറ്ററായിരുന്ന ചാലക്കുഴിയിൽ വറ്റുഗിസു അപർകാള കാത്തിരുന്ന പള്ളി മജിസ്ട്രേറ്റുദ്യോഗത്തിനു നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു. ഏ. ദേവദാസ്. എ. പരീഷ്കയും, സീ. പി. ഹെയർ, ക്രിമിനൽ ഹെയർ എന്ന പരീഷ്കയും ജയിച്ചശേഷം കറൈലം ഫൈനോട്ടു വകീലായിരുന്ന നല്ല നിയമപരമായുള്ള ആൾ ആകയാൽ മജിസ്ട്രേറ്റുദ്യോഗത്തിനു യോഗ്യനാണെന്നറിഞ്ഞും െക അപകാരങ്ങളെയും ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ സത്സഭാരോത്തയും ദൈവായി ആലോചിച്ചും പണിയിൽ സമീരപ്പെടുത്തുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

ലേഖനങ്ങൾ.

മലങ്കര ഇടവക പത്രിക പത്രാധിപർ അവാർകൾക്കു.

കഴിഞ്ഞ ലക്കം മലയാളമിത്ര സമേതം അഗസ്റ്റി എന്ന പേർ വെച്ചു സുറിയാനി സഭയോടു കൂടിയ ആലോചന പറയുന്ന ഭാവത്തിൽ ഒരു മെറിയ പുസ്തകം പുറപ്പെട്ടിരുന്നു നിങ്ങളും കണ്ടിരിക്കുമല്ലോ. നിങ്ങളുടെ വിലയേറിയ പത്രിക വഴിയായി അപുസ്തകത്തിൽ ചില സമാഹരണങ്ങൾ പറവാൻ ഇനിക്കു മനസ്സുണ്ടു. ഉപദേശസംബന്ധമായ ചില സാഹിത്യങ്ങളുടെ ശാസ്ത്രപുസ്തകങ്ങൾ ആക്ഷേപിച്ചിരിക്കുന്നതു കണ്ടു സുറിയാനിസഭയെ മനഃപൂർവ്വം പുച്ഛിക്കുന്ന ഒരു പുസ്തകമെന്ന പ്രഥമദൃഷ്ടിയിൽ പലക്കും അഭിപ്രായം ജനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതായി അറിയുന്നു. ഞാൻ ഒരു സുറിയാനി കാരൻ ആണു. ആ ഗ്രന്ഥകർത്താപു ആണെന്നറിയാതെ ഒരു മായാമയം ചെയ്യാൻ ഞാൻ ഭാവിക്കുന്നില്ല. എന്റെ യുക്തികൾ ആ ഗ്രന്ഥകർത്താവിനേയും മോശപ്പെടുത്തുന്നവയായിരിക്കേണ്ടതിന്നു ആദ്യേതത്തിന്റെ മതസംബന്ധമായ ചില സാഹിത്യങ്ങളുടെ മുഴുകി കാണിക്കേണ്ടതു ആവശ്യമായിവരും സുറിയാനിസഭയിൽ പണ്ടു പണ്ടു വിശ്വസിച്ചിരുന്ന അംഗീകരിച്ചും പോരുന്ന ഉപദേശങ്ങളുടെ പുസ്തകത്തിൽ ആക്ഷേപിച്ചിരിക്കുന്നതാൽ അതിന്റെ കർത്താപു ഒരു യാദൃകാമയകാരൻ അല്ലെന്നുള്ള ടത്തോളം പ്രത്യക്ഷമാണു. അതിനാൽ ആദ്യേതത്തിന്റെ സ്വന്തപേർ വെളിപ്പെടുത്തുവാൻ മനസ്സില്ലാത്ത പക്ഷം മോശാ അഗ്നിയിൽ നവീകരണം മതമായിരുന്നെങ്കിലും ഉള്ള ക്രിസ്തീയ സഭാ ശാഖകളിൽ ഏതിൽ ഉൾപ്പെട്ടവനെന്നു മാത്രമെങ്കിലും അറിയിച്ചതാൽവാൻ ഗ്രന്ഥകർത്താവിനോടു മിത്രപത്രാധിപരോടും ആവശ്യപ്പെടുവാൻ ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

ഒരു സുറിയാനികാരൻ.

മൂസലിൽ ഒരു സുറിയാനി സുറിയാനി സഭയുടെ മറ്റൊരു ശാഖകളിൽ വേർതിരിച്ചു. രണ്ടു വർഷം കഴിഞ്ഞശേഷം മേൽപ്പറഞ്ഞ ശാഖകളിൽനിന്നായി കച്ചറ ഉന്നമിച്ചു. സഭാ മന്ദിരത്തിൽ ഒരു ആൺ കുട്ടി അതിൽ ഉണ്ടായിരുന്നുവേൽ. കുട്ടിയെ വേദികൾ ഏടുത്തു കഴി എന്ന സംഭവം, ഞങ്ങളുടെ, എന്ന പേരേ

ട്ടു കൂടെ അപര വർണ്ണ പത്രങ്ങൾ ആ കയ്യുംമേപ്പേടക്കു ഒരു പ്രധാന വംശത്തിന്റെ കാരണമെന്നായിത്തീർന്നു. മാർവാപ്പാ യ്ക്കു പുണ്യ തൃപ്പിയായും രാജാധികാരത്തിന്നു നൂറുതളുത്ത ഡിയറിലും പാപ്പയും ജന്താലിയ രാജാവും തമിഴിൽ ഒരു രാജികൾ ആലോചന ഉൾപ്പെടെ.

മലങ്കര ഇടവക പത്രിക പത്രാധിപരവർകൾക്കു.

ഇടവകപത്രിക സംബന്ധമായി ഇനിക്കു റോ പ്രാവശ്യവും അല്പമായ അഭിപ്രായങ്ങൾ പ്രസംഗിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ദയവായി പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. റോ പത്രികയുടെ ദൃഷ്ടാന്തമായിരിക്കേണ്ടതു മദ്രാസിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്ന ക്രിസ്ത്യൻ കോളേജ് മഗസിൻ എന്ന ഇംഗ്ലീഷ് പത്രമായിരിക്കണം. റോ കാലത്തെ വർത്തമാനകടലാസുകളുടെ ഒക്കെയും സാധാരണരീതി, ഒരു പത്രാധിപർ, ഏകൻ ഏകിച്ചും, പൊതുവിനെ പ്രതിബിംബിക്കുന്നു എന്നു വിചാരിച്ചുകൊണ്ടു നാം എന്ന ബഹുവചന പദത്തെ ഒട്ടൊഴിച്ചാതെ തനതായി പെരുമാറുകയും, തന്റെ സ്വന്തം അഭിപ്രായങ്ങളെ പത്രാധിപലേഖനമെന്ന പ്രധാനലേഖനങ്ങളായി പ്രസിദ്ധം ചെയ്തുകൊണ്ടു. റോസമ്പ്രദായത്തേയും അതിൻ പ്രകാരം നടത്തുന്ന ആളുകളെയും നടത്തപ്പെടുന്ന പത്രങ്ങളെയും ഞാൻ കുററം പറയുന്നു എന്നു തെറ്റായി ഗ്രഹിക്കരുതു. സ്തുത്യമാരും അസാമാന്യസമർത്ഥരായ അനേക പത്രാധിപന്മാർ ഉണ്ടു. മഹാജനത്താൽ ബഹുമാനിച്ചും സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്ന അനേക വർത്തമാന പത്രങ്ങളും ഉണ്ടു. എന്നാൽ ക്രിസ്ത്യൻ കോളേജ് പത്രത്തിന്റെ സ്ഥിതിക്കു വ്യത്യസ്തമുണ്ടു. അതായത് പത്രാധിപലേഖനങ്ങൾ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യാറില്ല. സമാഗ്നം, സമൂഹം, വേദം, ശാസ്ത്രം, തത്വജ്ഞാനം, രാജ്യതന്ത്രം, ചരിത്രം മുതലായ ഓരോ വിഷയങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച ഓരോന്നിൽ പ്രത്യേക നിപുണന്മാരായിരിക്കുന്ന യോഗ്യന്മാർ, നാട്ടുകാരും സാജ്ജന്മാരും എഴുതിത്തയക്കുന്ന ലേഖനങ്ങൾ ആണു ആ പത്രികയിൽ സാധാരണ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതു. ലേഖനങ്ങളുടെ ചുവടെ അതാതിന്റെ എഴുത്തുകാരന്റെ പേരും പ്രസിദ്ധം ചെയ്യും. ഇങ്ങിനെ യോഗ്യരായ ലേഖനങ്ങൾ എഴുതി തയക്കുന്നതിന്നു പൊതു മഹാജനത്തെ ആതു ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതു കൂടാതെ, ഈ രീതിയിൽ നടത്തപ്പെടുന്നതിന്നാൽ സാക്ഷാൽ പൊതുവിന്റെ ഒരു പ്രയോജനമുള്ള നാവും ആയിരിക്കുന്നു. അതിന്റെ പത്രാധിപരുടെ പ്രവൃത്തി വരുന്ന ലേഖനങ്ങളുടെ ഗുണദോഷം വിധിച്ചു പ്രസിദ്ധം ചെയ്യാൻ അനുവദിക്കയും, വിശേഷങ്ങൾ നോട്ടുകൾ മുതലായ ചില വർത്തമാനങ്ങൾ എഴുതുകയുമുണ്ടു. ഇടവക പത്രികയും ഈ സമ്പ്രദായത്തിൽ നടത്തേണമെന്നു

ണ എന്റെ അപേക്ഷ. സുറിയാനി സമുദായത്തിന്റെ തലവൻ പരിതാപാവസരയ്ക്കു പ്രധാന കർത്താക്കളായിരിക്കുന്ന, പട്ടകാരുടെ പരിപ്ലവിയ്ക്കു; തക്കതായായി അവർ സമുദായ കമ്മ്യൂണിറ്റിയിൽ ഉള്ള മാതൃക, സമുദായപരമായി സുറിയാനി ഇംഗ്ലീഷ് മതപരമായ വിദ്യാഭ്യാസകർമ്മങ്ങളും, സ്രീവിദ്യാഭ്യാസം ഇല്ലായ്മ അടിച്ചിട്ടുള്ളതും, സമുദായപരമായ വ്യത്യസ്തമായ ഒരു ശൈലിയിൽ ഇല്ലായ്മ, ഉള്ള സ്വന്തം കർമ്മങ്ങൾക്കു ക്രമമായ പാലം ഇല്ലായ്മ, സുവിശേഷവേലകളായും, ഇത് അനേകങ്ങളായും കൂടിച്ചേർന്നും അവയുടെ പരിഹാരങ്ങളെക്കുറിച്ചും ഭിന്നിപ്പിക്കുന്ന സമുദായാംശത്തെ യോജിപ്പിക്കേണ്ടതിനെക്കുറിച്ചും, സമുദായ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ചും, സുറിയാനിഭാഷാ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ചും, ഓരോന്നിൽ പ്രത്യേക അറിവുള്ള പ്രധാനപട്ടകാരു സമുദായ അംഗങ്ങളായ ഇംഗ്ലീഷ് പരിപ്ലവിയ്ക്കു മഹാനാഥം, ലേഖനങ്ങൾ എഴുതിത്തന്നതും അവയെ പത്രികയിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതാണ് സഹജമായി വേണ്ടതു. ഇങ്ങനെ ആയാൽ ഈ പത്രിക സുറിയാനി സമുദായത്തിലെ പൊതുജന അഭിപ്രായത്തെ പ്രവഹരിക്കുന്ന പ്രയോജനമുള്ള ഒരു നവോദയത്തിനായി സഹായകമായിത്തീരും. ഇങ്ങനെ നടത്തുന്നതിൽ വെച്ചു മറ്റു പത്രങ്ങൾക്കു സാധാരണ സംഭവിക്കുന്ന പ്രത്യേക ഒരു ഭാഷാ ഇതിൽ ഉണ്ടാകുന്നതുവെല്ല. മറ്റു പത്രങ്ങൾക്കു സംഗതിയെക്കുറിച്ച് ഭിന്നഭിപ്രായങ്ങൾ ഉള്ള അവയുടെ വായനക്കാരിൽ അർത്ഥത്തെ അതുപറ്റിക്കും പരിഭവത്തിനും ഇടകൊടുക്കുന്നതു എന്നുകരുതി പ്രയാസപ്പെടുന്നതിൽ വെച്ചു ചിലപ്പോൾ എല്ലാവരെയും അപ്രീതിയാകിയെന്നും വരാം ചിലപ്പോൾ ആരെങ്കിലും പ്രീതിപ്പെടുന്നതിയില്ലെന്നും വരാം.

പുതിയ പത്രികയുടെ ഭാവിയെക്കുറിച്ചും ഇനിക്കു അല്പം പ്രസാധിപ്പാനുള്ള പത്രികയ്ക്കു ഒന്നരണ്ടു വയസ്സാവോളം പ്രതിമാസവും, പിന്നീട് മാസം രണ്ടോ മൂന്നോ, ആഴ്ചയിൽ ഒന്നോ രണ്ടോ, ദിവസംപ്രതി ഒന്നോ രണ്ടോ ഇങ്ങനെ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിധം പെരുക്കേണ്ടതെന്നും അതിന്റെ പ്രവൃത്തികൾക്കു ഉദ്ദേശമുള്ളതായി അറിയുന്നു. അതുവെടിപ്പാകുമ്പോഴേക്കു സാധാരണയായ പത്രികയ്ക്കു ഇപ്പോൾ മറ്റു പക്ഷങ്ങൾ ഉള്ളതു ആണല്ലോ. കറേക്കുറുത്തതുകൾ അതിൽ കൂടുകയും ഇല്ലായിരിക്കുമല്ലോ. പത്രനടത്തിപ്പ പരിഷ്കരിക്കുന്നതിൽ ഭാവിക്കുന്നപക്ഷം ലഭ്യം വല്ലിപ്പിപ്പാനുള്ള ഭൂ

മം അല്ല വേണ്ടതു. വായനക്കാരൻ ഭൂരിപക്ഷത്തിന്റെ നൂതി ആലോചിച്ചാലും അവർക്കുപ്രതി മാസം പത്രികയ്ക്കു ആവശ്യമുള്ള എന്നു നിശ്ചയിക്കാം. എന്നാൽ പത്രിക പരിഷ്കരിക്കുന്ന കാലത്തു അതിന്റെ ഫന്ന പക്ഷങ്ങൾ ഇരുട്ടിയൊ അതിലും കൂടുതലൊ ആക്കുകയും, ഇംഗ്ലീഷ് അബ്രാഹമുള്ള സമുദായാംഗങ്ങൾക്കും അന്ത്യന്മാർക്കും ഇതിൽ രസവും സഹതാപവും വലി ക്കത്തകവണ്ണങ്ങൾക്കും ഇംഗ്ലീഷ് ഉപേക്ഷിക്കുകയും സുറിയാനിഭാഷ സുറിയാനി പള്ളികളിൽ നിന്നു പുറത്തോട്ടും കൂടെ ഇറങ്ങുന്നതിനും വിട്ടുന്നതിനും വിരോധമില്ലെങ്കിൽ അങ്ങിനെ ചെയ്തു അതിന്റെ നിഷ്ഠിവാവസരമയെ അല്പം ലഘുപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി ഒരുപക്ഷം സുറിയാനി വർത്തമാനവും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഇതു കൂടാതെയും അടുത്തതലമുറയ്ക്ക് സമുദായപ്രധാനികൾ ആകേണ്ടപരായ ഇപ്പോഴത്തെ ശൈശവ ന്മാരുടെയും യുവാക്കളുടെയും പ്രത്യേകഗുണത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചും, പട്ടകാരുടെ പ്രത്യേക ഗുണത്തിനായും സമുദായത്തിൽ ഒട്ടും അപ്രധാനമല്ലാത്ത അംശമായ സ്ത്രീകളുടെയും യുവതികളുടെയും പ്രത്യേക ഗുണത്തിനും സന്തോഷത്തിനും ആയും പത്രത്തിന്റെ ഓരോ പക്ഷങ്ങൾ വേറുതിരിച്ചു നിയമിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഇങ്ങിനെ പരിഷ്കാരങ്ങൾ പത്രികയുടെ ലക്ഷണം നന്നാക്കുന്നതിനായിട്ടു അല്ലാതെ ലക്ഷം വലിപ്പിച്ചാനായിട്ടു ആകരുതു. ഇപ്പോൾ ഇത്രയും ശേഷം വരിയെ.

ത- ൧൦-

ഒരു ജനവിധിയിൽ യോഹാൻ ലാററോ എന്നൊരുവൻ ഇപ്പോൾ ൪൪ മാസമായി ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്നു. ശരീരം സൗഖ്യസ്ഥിതിയിൽ തന്നെത്തരികുന്നു ഉണർത്തുവാൻ ശ്രമിച്ചിട്ടു പറ്റുന്നില്ല. ദിവസേന കഴൽവഴി കട്ടോളി പാൽ നേവിപ്പിക്കുന്നു പോൽ.

ജോജിയായിലെ നിയമ നിർമ്മാണ സഭ ആരാജ്യത്തെ വിവാഹ രഹിതന്മാരുടെ മേൽ ഒരു പുതിയ കരം വച്ചിരിക്കുന്നു പോൽ. ൩൦ വയസ്സ് വരെ വിവാഹം കഴിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഒരു ആൾ ൨൫ ഡോളർ ആണ്ടോന്നക്കു കരം കൊടുക്കണം. ആണ്ടുതോറും ൫ ഡോളർ കൂടി കൊടുക്കയും വേണം.

നും വയസ്സുവരെ ഏകസ്തനായിരിക്കുന്നാൾ ൧൫൦ ഡോളർ കരം കൊടുക്കണം.

പോട്ടു റോയൽ എന്ന റോമ ആശുപത്രിയിന്റെ അദ്ധ്യക്ഷനും, യേശുവിനെ സമൂഹകാരുടെ ബലം വെരിയുമായിരുന്ന സിറാൻ സന്യാസി ഒരു പ്രോട്ടസ്റ്റാന്റു പുസ്തകത്തിനു എതിർ എഴുതുന്നതിനു കൂടും ആ പുസ്തകത്തിന്മേൽ കരിശെയാളും വരാച്ച അതിൽ ഒളിച്ചിരുന്നു എന്ന അഭ്യർത്ഥം സംശയിച്ചിരുന്ന ദൂതന്മാരിനെ ഓടിച്ചുകളഞ്ഞപ്പോൾ തുകയില്ലായിരുന്നു പോൽ.

വർത്തമാനങ്ങൾ

(ഇടതു)

കണ്ടെടുത്ത ദിവാനിജിയായ മ. രാ. ഗ്രി. ശങ്കര സുബ്ബർ അമ്പർക്കളെ തിരുവിതാംകൂർ ദിവാൻ ആയി നിയമിക്കുന്നതിലേക്കു ഏഴുതി അയച്ചു മദ്രാസു ഗവണ്മെന്റിലെ അനുവദിത വന്നിരിക്കുന്നു എന്നും, ജപ്പോഴത്തെ മന്ത്രിയൻ തുലാഭാര അടിയന്തിരം വരെ ഉദ്യോഗത്തിൽ പരിക്കുന്നതു സംശയമാണെന്നും വിശ്വാസ യോഗ്യമായ മാറ്റത്തിൽ നിന്നു അറിയുന്നു.

ആലപ്പുഴ മുൻസിപ്പൽ ബി. എ. ബി. എൽ യോഗസെമു ജപ്പൻ അമ്പർക്കളെ നെയ്യാറ്റുങ്കരക്കും, കൊട്ടാരക്കര മുൻസിപ്പൽ ബി. എ. കണിയാത്രയെഴുതുമു അമ്പർക്കളെ ആലപ്പുഴക്കും സ്ഥലം മാറ്റിയിരിക്കുന്നു.

കാഞ്ഞിരപ്പിള്ളി മജിസ്ട്രേട്ടു ബി. എ. കോവ്വർ അവിപ്പ അമ്പർക്കളെ പീരുമേടിലേക്കും സ്ഥലം മാറ്റിയിരിക്കുന്നു.

കോട്ടയത്തു പതിപ്പുപോലുള്ള ക്ലിപ്തപുസ്തകം കാളവാണിഭൂമി മീന മാസം ൧൦-ാം നമ്പർ ഉണ്ടാകുന്നതാണ്.

തിരുവിതാംകൂർ ഫൈനാൻസിംഗ് ഫണ്ട് മുതൽ ദേടം ൨൦൦൯ വരെ ൨ മാസത്തേക്കും, ജി.പി.കോടതികൾ കുംഭം ൨൨൯ മുതൽ ദേടം ൨൯ വരെ നൂ ആഴ്ചയ്ക്കും, മുൻസിപ്പൽകോടതികൾ ൧൯ മുതൽ ദേടം ൨൯ വരെ ഒരുമാസത്തേക്കും അടയ്ക്കപ്പെടുമെന്നു ഗവണ്മെന്റ് ഗവണ്മെന്റിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

ഒരു കേസു നിമിത്തം പോലീസുവണിയിൽനിന്നു നീക്കപ്പെട്ടിരുന്നകോശിജൻസ്റ്റാക്ടർ അമ്പർക്കൾക്കുവീണ്ടും ടി. വേല കൊടുത്തിരിക്കുന്നതിൽ വച്ചു ഏറ്റവും സന്തോഷിക്കുന്നു. പ്രകൃതേന സമാധാനസ്വഭാവമുള്ളവരിൽനിന്നു സുറിയാനി ജനങ്ങൾക്കു താമസമില്ലാത്ത ജയിക്കാത്തവരാൽ വെളിപ്പാൻ കഴിയാത്ത പോലീസു ഉ

ദ്യോഗങ്ങൾ സമ്പിപ്പാൻ തെരക്കുണ്ടു അതിനാൽ സുറിയാനികാരായി മറ്റുണ്ടായിരുന്ന പോലീസുജൻസ്റ്റാക്ടർമാർക്കുവേണ്ടി ആയിപ്പാട്ടുമെൻറ വിടുക്കയാണു ചെയ്തിട്ടുള്ളതു.

മലയാളത്തുള്ള ബെ. പട്ടകാർകൂടി മാർ ദീപനാസ്സെസു മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സിലേക്കു കാഴ്ച വെപ്പാന്നായി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന അംശപടി അസോസ്യേറ്റ് കൂട്ടുമ്പോൾ മംഗല പത്രസമേതം തിരുമുമ്പാകെ സമർപ്പിക്കുന്നതാകയാൽ അന്നെ ദിവസം പട്ടകാർക്കെ ഒരുകൂട്ടംഗവും ഉണ്ടാകത്തക്കവണ്ണം ഏർപ്പാടും വന്നു മേലറണമെന്നു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ ചുമതലക്കാർ തെങ്ങുകോട്ടത്തു വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നപ്രകാരം ബെ. എല്ലാപട്ടകാർ അറിവാൻവേണ്ടി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

ഡോക്ടർ പുനൻ അമ്പർക്കളുടെ വിവാഹമോചനകേസു അദ്ദേഹത്തിന്റെ അന്യായം തള്ളിവിട്ടിരിക്കുന്നു മേലാൽ ഉണ്ടാകുമായിരുന്ന ജർമിയ അനേക പുവഹാരങ്ങളെ ജർമിയ അമേരിക്കയിരിക്കുന്നതിനാൽ ഭർത്താക്കന്മാരുടെ അപ്രീതിക്കു പാത്രമായിട്ടുള്ള അനേക ഭാഗ്യമാർ സഭ താഴിക്കട്ടെ.

മെത്രാപ്പോലീത്തന്മാരുടെ സമ്മാരങ്ങൾ.

എ. പെ. ബെ. മാർ ദീപനാസ്സെസു മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു ജൂ മാസം ൨൨-ാം നമ്പർ ശനിയാഴ്ച തിരുവനന്തപുരത്തുനിന്നു പുറപ്പെട്ടു കണ്ടറ പള്ളിയിൽ ഏഴുനളയിരിക്കുന്നു.

എ. പെ. ബെ. മാർ യൂലിയോസു അൽവാറുമെത്രാപ്പോലീത്താ; എ. പെ. ബെ. മാർ പെരേരസു അത്താനാസ്സോസു മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സിലെയും ഫടകൻ പാട്ടുകൾ പള്ളികൾക്കെയും ക്ഷണനപ്രകാരം ടി പള്ളിയിലേക്കു ജൂ ൨൨-ാം നമ്പർ ശനിയാഴ്ച സിമ്മനാരിയിൽനിന്നും ഏഴുനളയിരിക്കുന്നു.

| സൂരിയാനി | മലയാളം | ജംഗ്ലീഷ് | ആട്ടി |
|----------|--------|----------|-------|
| ഓരോർ | മിനം | മാർച്ച് | |
| ൧ | ൧ | ൧൧ | ഞാ |
| ൨ | ൨ | ൧൨ | തി |
| ൩ | ൩ | ൧൩ | ചൊ |
| ൪ | ൪ | ൧൪ | ബു |
| ൫ | ൫ | ൧൫ | വ്യാ |
| ൬ | ൬ | ൧൬ | വെ |
| ൭ | ൭ | ൧൭ | ശ |
| ൮ | ൮ | ൧൮ | ഞാ |
| ൯ | ൯ | ൧൯ | തി |
| ൧൦ | ൧൦ | ൨൦ | ചൊ |
| ൧൧ | ൧൧ | ൨൧ | ബു |
| ൧൨ | ൧൨ | ൨൨ | വ്യാ |
| ൧൩ | ൧൩ | ൨൩ | വെ |
| ൧൪ | ൧൪ | ൨൪ | ശ |
| ൧൫ | ൧൫ | ൨൫ | ഞാ |
| ൧൬ | ൧൬ | ൨൬ | തി |
| ൧൭ | ൧൭ | ൨൭ | ചൊ |
| ൧൮ | ൧൮ | ൨൮ | ബു |
| ൧൯ | ൧൯ | ൨൯ | വ്യാ |
| ൨൦ | ൨൦ | ൩൦ | വെ |
| ൨൧ | ൨൧ | ൩൧ | ശ |
| ൨൨ | ൨൨ | ൩൨ | ഞാ |
| ൨൩ | ൨൩ | ൩൩ | തി |
| ൨൪ | ൨൪ | ൩൪ | ചൊ |
| ൨൫ | ൨൫ | ൩൫ | ബു |
| ൨൬ | ൨൬ | ൩൬ | വ്യാ |
| ൨൭ | ൨൭ | ൩൭ | വെ |
| ൨൮ | ൨൮ | ൩൮ | ശ |
| ൨൯ | ൨൯ | ൩൯ | ഞാ |
| ൩൦ | ൩൦ | ൪൦ | തി |
| ൩൧ | ൩൧ | ൪൧ | ചൊ |

ADVERTISEMENTS

വില്പനരേഖ പുസ്തകങ്ങൾ.

വില മതം

൧ ബുക്കുമാട്ടിവക രണ്ടാംപാഠം.

൩

൨ കണക്കുപുസ്തകം

൨

൩ മുഴുവൻ നമസ്കാരകൂടം

൧൩

൪ നിത്യനമസ്കാരകൂടം

൯

൫ റോമ്പിന്റെ നമസ്കാരകൂടം

൩

൬ ഒന്നാം ചോദ്യോത്തരം

൧

൭ കബാനകൂടം

൨

൮ കുട്ടികൾ അഭ്യസിക്കേണ്ട സൂരിലങ്ങൾ

൧

The Independent Catholic

Published Monthly in the interests of True Catholicism

Annual Subscription R 1

Apply to The Editor

LOMBO or

The Manager

M/R THOMAS PRESS

KOTTAYOM